

**RECORDING TRANSCRIPT
LEVEL 2 CHINESE (91108), 2017**

ENGINEER TRACK 1

READER 1 Audibility Check. Please listen carefully to this introduction.

This exam is NCEA Level 2 Chinese for 2017.

Please raise your hand if you heard that statement.

The Supervisor will now pause the recording to check that everyone has heard this introduction.

ENGINEER PAUSE FOR 5 SECONDS

ENGINEER TRACK 2

READER 1 Listen to three passages. You will hear each passage three times. The first time you will hear the passage as a whole; the second and third times you will hear the passage in sections with a pause after each. As you listen, you may make notes in the listening notes boxes provided. Before each passage begins you will have 30 seconds per question to preview the questions. At the end of each passage you will have two minutes to review your answers.

Open your booklet to page 2.

ENGINEER PAUSE FOR 5 SECONDS

READER 1 First Passage

READER 3 课程计划

READER 1 Subject choices

Listen to a conversation between Joshua and Xiaoli, a Chinese exchange student, about their subject choices for next year. Question One is based on this passage. Use the information you have heard to answer the question in your choice of English, te reo Māori, and/or Chinese. You now have 30 seconds to read the question.

ENGINEER PAUSE FOR 30 SECONDS

READER 1 First reading

FIRST PASSAGE – SECTION 1

READER 2 小丽，你明年打算学什么课？我们还一起上美术课吧？

READER 3 我明年不上美术课了。

READER 2 什么？你不上美术课了？

READER 3 我非常非常喜欢画画，我也很想当画家，但是我的父母很生气，他们告诉我，学画画没有用。

READER 2 啊，我不明白？

FIRST PASSAGE – SECTION 2

READER 3 因为我的爸爸妈妈觉得，如果我做画家，我可能找不到很好的工作，如果我没有很好的工作，我就不会有很多钱，如果我没有很多钱，我就不会有很好的生活。但是，如果我的工作是医生，我会有很多钱。如果我有很多钱，我就有很好的生活。

还有一个原因。我爸爸自己以前很想做医生，但是他没有机会上大学，如果我可以做医生，他会很开心。

READER 2 如果你是医生，你会很开心吗？

READER 3 嗯，我不知道。你呢，Joshua，你明年学什么课？

FIRST PASSAGE – SECTION 3

READER 2 我明年有英语课，数学课，化学课，体育课，中文课和美术课，你知道我很喜欢画画的。

READER 3 你上大学想学什么？

READER 2 我还不知道呢，我可能学美术，也可能学体育。

READER 3 你的父母同意吗？他们不关心你吗？

READER 2 我的父母很关心我，但是他们觉得，我应该自己决定，我在大学学习什么课，我自己决定，我做什么工作。

READER 3 你的爸爸妈妈真好！

READER 2 你的爸爸妈妈也很好呀，他们花很多钱，送你来新西兰上学。

ENGINEER PAUSE FOR 10 SECONDS

ENGINEER TRACK 3

READER 1 Second and Third readings, with pauses.

Question One.

Section 1

*ENGINEER INSERT FIRST PASSAGE – SECTION 1
PAUSE 20 SECONDS*

READER 1 Section 1 again

*ENGINEER INSERT FIRST PASSAGE – SECTION 1
PAUSE 20 SECONDS*

READER 1 Section 2

*ENGINEER INSERT FIRST PASSAGE – SECTION 2
PAUSE 20 SECONDS*

READER 1 Section 2 again

*ENGINEER INSERT FIRST PASSAGE – SECTION 2
PAUSE 20 SECONDS*

READER 1 Section 3

*ENGINEER INSERT FIRST PASSAGE – SECTION 3
PAUSE 20 SECONDS*

READER 1 Section 3 again

*ENGINEER INSERT FIRST PASSAGE – SECTION 3
PAUSE 20 SECONDS*

READER 1 That is the end of Question One. You now have 2 minutes to review your answers.

ENGINEER PAUSE 120 SECONDS

ENGINEER TRACK 4

READER 1 Second Passage

READER 3 去中国旅行

READER 1 A trip to China

Diandian, a Chinese girl born in New Zealand, is giving a presentation to her class about her holiday in China. Question Two is based on this passage. Use the information you have heard to answer the question in your choice of English, te reo Māori, and/or Chinese. You now have 30 seconds to read the question.

ENGINEER PAUSE FOR 30 SECONDS

READER 1 First reading
Glossed vocabulary

READER 3 公寓

READER 1 means apartment

SECOND PASSAGE – SECTION 1

READER 4 我的假期很好。我和爸爸妈妈，还有弟弟，一起回北京了。我们在北京给奶奶过生日。我奶奶今年八十岁了。和很多中国人一样，她和我叔叔一家人，一起住在公寓里面。我叔叔是我爸爸的弟弟。奶奶请了五十多个人，我们去了北京一个有名的餐馆，给奶奶过生日。很多中国人经常在餐馆过生日。在新西兰，人们常常在家里过生日。

SECOND PASSAGE – SECTION 2

READER 4 奶奶的生日会有很多好玩的事。第一，虽然我的中文不太好，但是，我和奶奶的很多朋友，都用中文聊天了，我的中文进步了。第二，我吃了最喜欢的生日蛋糕。第三，我的奶奶给我钱了。她说，春节的时候，我和弟弟都要回新西兰，所以她给了我弟弟，新年的红包钱。我们高兴极了。

SECOND PASSAGE – SECTION 3

READER 4 奶奶有很多生日礼物，很多人给她钱，做生日礼物。中国人经常给别人钱做礼物。奶奶自己也花了很多钱，请每个人吃饭。这就是中国的‘礼尚往来’。‘礼尚往来’的意思是，如果别人给你礼物，你也要给别人礼物。奶奶以前给别人送了生日礼物，现在，别人有机会给她生日礼物。在新西兰不一样，我们参加别人生日会的时候，要自己花钱吃饭。

ENGINEER PAUSE FOR 10 SECONDS

ENGINEER TRACK 5

READER 1 Second and Third readings, with pauses

Question Two.

Section 1

Glossed vocabulary

READER 3 公寓

READER 1 means apartment

ENGINEER INSERT SECOND PASSAGE – SECTION 1

PAUSE 20 SECONDS

READER 1 Section 1 again

*ENGINEER INSERT SECOND PASSAGE – SECTION 1
PAUSE 20 SECONDS*

READER 1 Section 2

*ENGINEER INSERT SECOND PASSAGE – SECTION 2
PAUSE 20 SECONDS*

READER 1 Section 2 again

*ENGINEER INSERT SECOND PASSAGE – SECTION 2
PAUSE 20 SECONDS*

READER 1 Section 3

*ENGINEER INSERT SECOND PASSAGE – SECTION 3
PAUSE 20 SECONDS*

READER 1 Section 3 again

*ENGINEER INSERT SECOND PASSAGE – SECTION 3
PAUSE 20 SECONDS*

READER 1 That is the end of Question Two. You now have 2 minutes to review your answers.

ENGINEER PAUSE 120 SECONDS

ENGINEER TRACK 6

READER 1 Third Passage

READER 3 Sam 的假期计划

READER 1 Sam's holiday plan

Listen to a conversation between Sam and Linda about Sam's summer holiday plans. Question Three is based on this passage. Use the information you have heard to answer the question in your choice of English, te reo Māori, and/or Chinese. You now have 30 seconds to read the question.

ENGINEER PAUSE FOR 30 SECONDS

READER 1 First reading

THIRD PASSAGE – SECTION 1

READER 5 Linda, 我这个假期打算去中国旅游一个月。

READER 3 为什么要去中国? 你从来没有去过中国呀?

READER 5 第一, 我学习中文四年了, 我想去中国看看, 看看北京, 看看长城, 看看中国美丽的风景。

第二, 去中国旅游, 买东西都不贵, 不用花很多钱。

第三, 我的中文会有很大的进步, 因为我可以有很多机会, 练习说中文。

THIRD PASSAGE – SECTION 2

READER 3 了解中国文化, 一定也很有意思。

READER 5 是的, 我觉得, 中国菜, 也是很重要的中国文化! 我听说, 中国的南方人和北方人吃的东西也不一样!

我还可以认识新的朋友, 更好地了解中国人, 更多地知道他们吃什么, 穿什么, 喜欢做什么, 不喜欢做什么, 他们为什么和新西兰人不一样。

THIRD PASSAGE – SECTION 3

READER 3 听说, 在中国买东西也很好玩。

READER 5 我也听说, 在中国可以买到又便宜又好看的手机, 我现在的手机是苹果四, 太老啦! 我的朋友 Tom, Henry 和 Nick, 都买了苹果七的手机了, 他们说这个苹果七手机听音乐很好听, 打游戏也很快! 如果我买了这个手机, 我就可以和他们一起打游戏啦。

READER 3 你妈妈常常说, 你是一个游戏迷! Sam, 这个旅行一定要花很多钱的, 你自己有钱吗?

READER 5 我现在没有钱, 希望我的妈妈会同意我去中国旅行, 同意给我钱!

ENGINEER PAUSE FOR 10 SECONDS

ENGINEER TRACK 7

READER 1 Second and Third readings, with pauses

Question Three.

Section 1

*ENGINEER INSERT THIRD PASSAGE – SECTION 1
PAUSE 20 SECONDS*

READER 1 Section 1 again

*ENGINEER INSERT THIRD PASSAGE – SECTION 1
PAUSE 20 SECONDS*

READER 1 Section 2

*ENGINEER INSERT THIRD PASSAGE – SECTION 2
PAUSE 20 SECONDS*

READER 1 Section 2 again

*ENGINEER INSERT THIRD PASSAGE – SECTION 2
PAUSE 20 SECONDS*

READER 1 Section 3

*ENGINEER INSERT THIRD PASSAGE – SECTION 3
PAUSE 20 SECONDS*

READER 1 Section 3 again

*ENGINEER INSERT THIRD PASSAGE – SECTION 3
PAUSE 20 SECONDS*

READER 1 This is the end of the recording.